

499571-2026 - Konkurrencevilkår

Tjekket – Bygge- og anlægsarbejder – Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu
OJ S 137/2026 20/07/2026

Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen - Meddelelse om ændring
Bygge- og anlægsarbejder

1. Køber

1.1. Køber

Officielt navn: Statutární město Plzeň

E-mail: voldrichovap@plzen.eu

Køberens retlige status: Lokal myndighed

Den ordregivende myndigheds aktivitet: Generelle offentlige tjenesteydelser

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Beskrivelse: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Identifikátor for proceduren: f7b19b9d-fbef-4f78-80ee-42cbb9de7279

Intern ID: 23TUOIN18

Udbudsprocedure: Offentligt udbud

Proceduren er en hasteprocedure: nej

2.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

2.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tjekket

2.1.3. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 595 000 000,00 CZK

2.1.4. Generelle oplysninger

Retsgrundlag:

Direktiv 2014/24/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Gældende lovgivning på tværs af grænserne: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Udelukkelsesgrunde

Kilder til grundlag for udelukkelse: Udbudsdokument

5. Delkontrakt

5.1. Delkontrakt: LOT-0001

Titel: Dělnický dům Peklo – sanace společenského sálu

Beskrivelse: Předmětem zakázky jsou stavební úpravy a přístavba části areálu Dělnického domu Peklo, zahrnující budovu velkého sálu, navazující šatnové zázemí, schodišťovou a vstupní halu. Komplex objektů byl postupně vybudován v místě výrazného terénního zlomu. Obsahuje dvě podzemní, jedno nadzemní podlaží a půdu. Pozemek řešeného areálu je ohraničen ulicemi Jízdecká, Tyršova, Pobřežní a dosahuje prakticky až k mostu Generála PATTONA. Jedná se o pozemky parc. č. 10265, 10266, 10267, 10268, 9393/1, 10563/31, 10563/4, 10563/8 a 5265/28 v k.ú. Plzeň. Dopravně je objekt napojen na komunikaci v ul. Pobřežní a v ul. Jízdecká. Řešená část objektu je součástí komplexu „Dělnický dům Peklo“, který je zapsán jako kulturní památka, úřední evidenční číslo ÚSKP 47588/4-205. Součástí plnění veřejné zakázky je i provedení dodatkového stavebně historického průzkumu a plošného restaurátorského průzkumu. Prvky a konstrukce určené stavebně historickým průzkumem jako cenné budou demontovány odborným způsobem maximálně šetrně, následně repasovány a deponovány. Po postavení lešení budou postupně prováděny odborné restaurátorské průzkumy řešených omítek, řešených kamenných prvků atd. Po provedení průzkumů bude rozhodnuto o rozsahu demontáže stávajících vnitřních omítek (je počítáno se 100 % odstraněním omítek v plochách, které nebudou vyhodnoceny jako historicky cenné s nutností ponechání). V celém rozsahu fasády bude kladen důraz na zajištění případných stop původního členění, profilací či barevnosti, s ohledem na proporce prvků a výškové návaznosti. Snaha je o maximální zachování dochovaných prvků.

Intern ID: 23TUOIN18

5.1.1. Formål

Kontraktens hovedformål: Bygge- og anlægsarbejder

Primær klassifikation (cpv): 45000000 Bygge- og anlægsarbejder

Valgmuligheder:

Beskrivelse af optioner: Zadávatel si vyhrazuje následující podmínky pro dodávaný kamerový systém či jeho součásti: Zadávatel požaduje, aby ŽÁDNÁ SOUČÁST DODÁVANÉHO KAMEROVÉHO SYSTÉMU (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) nepředávala systémová ani uživatelská data (včetně telemetrie, logů, konfiguračních dat a obrazových záznamů) do Čínské lidové republiky, na území zvláštních administrativních oblastí ČLR (Hongkong, Macao) ani subjektům tam usídleným. Stejně tak nesmí být umožněna vzdálená správa těchto technických aktiv z uvedených území. Dodavatel předloží technický popis řešení a čestné prohlášení potvrzující splnění této podmínky. Čestné

prohlášení je přílohou č. 8 zadávací dokumentace. Zadavatel dále požaduje, aby žádné ze zařízení dodávaného kamerového systému či jeho součástí, které je součástí nabídky, nemělo ke dni podání nabídky ukončenou technickou podporu ze strany výrobce či oficiálního distributora na území České republiky, a aby žádné ze zařízení, které je součástí nabídky, nebylo výrobcem označeno jako produkt s ukončeným prodejem a nebylo oficiálně oznámeno jeho ukončení výroby či podpory. Dodávaný kamerový systém či jeho součásti (kamery, záznamová a řídicí zařízení, cloudové služby, mobilní aplikace) musí splňovat všechny níže uvedené technické požadavky: a. Všechny kamery/NVR musí být ve shodě s relevantními profily ONVIF (S, T, G, M dle použitelnosti). Dodavatel musí jako součást své nabídky doložit platnou ONVIF deklaraci shody pro každý nabízený model. b. Všechny řídicí (management) a video toky musí podporovat TLS 1.2 a vyšší; nezabezpečené protokoly a slabé šifrovací sady musí být deaktivovány. Síťová autentizace musí využívat 802.1X s EAP-TLS; zařízení musí přijímat pouze klientské certifikáty vydané podnikovou PKI. c. Zařízení musí implementovat secure boot a musí přijímat pouze výrobcem kryptograficky podepsaný firmware, dále musí poskytovat kryptografické podepisování a ověřování uloženého/pořízeného videozáznamu d. Kamera a NVR musí implementovat jedinečnou, hardwarově chráněnou identitu zařízení dle IEEE 802.1AR (IDevID/LDevID) uloženou v TPM nebo ekvivalentním bezpečnostním prvku e. Výchozí konfigurace zařízení nesmí navazovat odchozí spojení mimo definované interní služby. Jakékoli P2P/cloud relay funkce musí být ve výchozím stavu vypnuté a musí existovat možnost jejich trvalé deaktivace. Systém musí podporovat plně offline provoz s blokováním veškerým odchozím provozem a využívat pouze lokální infrastrukturu (např. NTP, DNS). f. Zařízení musí implementovat auditní logy s ochranou proti manipulaci (tamper-evident) a s bezpečným exportem (syslog/CEF/LEEF). Logy musí obsahovat bezpečnostní události (změny RBAC, aktualizace firmware, stav 802.1X). Zařízení musí podporovat autentizovaný NTP/NTS. g. Kamery musí poskytovat kvalitu obrazu v souladu s IEC 62676-5-1, s dokumentovanými parametry rozlišení, snímkové frekvence a výkonu za nízkého osvětlení. h. Zařízení musí podporovat bezpečný export/import konfigurace s kryptografickou ochranou integrity. Dále musí poskytovat bezpečnou funkci ‚golden image‘ recovery pro obnovu ověřeného základního stavu. i. Zařízení musí být dodáváno bez aktivních výchozích účtů /hesel. Nastavení přihlašovacích údajů musí být vynuceno při prvotní inicializaci. Všechny nezabezpečené protokoly a nepotřebné služby musí být ve výchozím stavu vypnuté; přístup musí probíhat pouze přes TLS.“ j. Dodané řešení musí implementovat funkce privacy-by-design včetně: konfigurovatelného maskování/anonymizace; role-based přístupu k osobním údajům, konfigurovatelných retenčních dob; a auditovatelných přístupových logů. k. Dodavatel musí poskytnout bezplatný centrální nástroj pro správu zařízení umožňující inventarizaci, monitoring stavu, hromadnou instalaci bezpečnostních aktualizací, distribuci certifikátů, definici baseline konfigurace a generování auditních reportů. l. Dodavatel musí zveřejnit politiku End-of-Life/End-of-Support pro každou dodávanou produktovou řadu kamer a zařízení a musí garantovat minimálně 5 let bezpečnostních aktualizací po dodání produktu/kamer/zařízení. m. Dodavatel musí udržovat veřejně dostupnou Vulnerability Disclosure Policy (ISO/IEC 29147) a PSIRT (ISO/IEC 30111). Bezpečnostní advisory s CVE ID a CVSS skóre musí být zveřejňovány pravidelně (minimálně poslední 2 roky přístupné). Dodavatel se zavazuje k SLA na nápravu zranitelností: Critical do 30 dní, High do 60 dní od zveřejnění CVE nebo oznámení dodavateli. Zadavatel upozorňuje dodavatele, že v případě, že některé z dodavatelem uvedených dodávaných kamerových systémů či jeho částí nesplní výše uvedené podmínky zadavatele, bude ze zadávacího řízení vyloučen pro nesplnění zadávacích podmínek.

5.1.2. Udførelsessted

Landsdel (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tjekkiet

5.1.3. Anslået varighed

Anden varighed: Ukendt

5.1.5. Værdi

Anslået værdi eksklusiv moms: 595 000 000,00 CZK

5.1.6. Generelle oplysninger

Reserveret deltagelse:

Deltagelse uden forbehold.

Navnene på og de faglige kvalifikationer for det personale, der skal udføre kontrakten, skal angives: Krav til tilbud

Indkøbsprojekt, der ikke finansieres med EU-midler

Udbuddet er omfattet af aftalen om offentlige udbud (GPA): ja

Dette udbud er også egnet for små og mellemstore virksomheder (SMV'er): ja

5.1.7. Strategiske udbud

Formålet med strategiske udbud: Opfyldelse af sociale mål

Beskrivelse: Zadavatel zadává veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně a environmentálně odpovědného zadávání. Sociálně a environmentálně odpovědné zadávání kromě důrazu na čistě ekonomické parametry zohledňuje také související dopady veřejné zakázky zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv a životního prostředí. Zadavatel od dodavatele vyžaduje, aby při plnění předmětu veřejné zakázky zajistil legální zaměstnávání, férové a důstojné pracovní podmínky a odpovídající úroveň bezpečnosti práce pro všechny osoby, které se budou na plnění předmětu veřejné zakázky podílet. Je-li to možné, dodavatel je povinen nabídnout zadavateli plnění, které obsahuje inovativní prvky.

Tilgang til reduktion af miljøpåvirkninger: Andet

Socialt mål, som fremmes: Retfærdige arbejdsforhold

Offentlige indkøb af innovationsløsninger: De indkøbte bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser indebærer procesinnovation.

5.1.8. Tilgængelighedskriterier

Der er anvendt kriterier vedrørende adgangsmuligheder for personer med handicap

5.1.9. Udvalgelseskriterier

Kilder til udvalgelseskriterier: Udbudsdokument

5.1.10. Tildelingskriterier

Kriterium:

Type: Pris

Navn: Nabídková cena

Beskrivelse: Nabídkovou cenou se rozumí celková cena za splnění předmětu veřejné zakázky.

Kategori for tildelingskriteriet vægt: Vægtning (procentdel, præcis)

Tildelingskriterium talværdi: 100

5.1.11. Tilbudsdokumenter

Adresse på udbudsdokumenterne: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

5.1.12. Tilbudsvilkår

Vilkår for indgivelse:

Elektronisk indgivelse: Påkrævet

Indgivelsesadresse: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

Sprog, som tilbud og ansøgninger om deltagelse kan indgives på: tjekkisk

Elektronisk katalog: Ikke tilladt

Avanceret eller kvalificeret elektronisk signatur eller segl (jf forordning (EU) nr 910/2014) er påkrævet

Alternative tilbud: Ikke tilladt

Frist for modtagelse af tilbud: 06/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Varighed, hvor tilbuddet skal forblive gyldigt: 180 Døgn

Betingelser for kontraktens udførelse:

Udførelsen af kontrakten skal ske inden for rammerne af programmer for beskyttet beskæftigelse: Nej

Elektronisk fakturering: Påkrævet

Der vil blive anvendt elektronisk bestilling: nej

Der vil blive anvendt elektronisk betaling: nej

5.1.15. Teknikker

Rammeaftale:

Ingen rammeaftale

Oplysninger om det dynamiske indkøbssystem:

Intet dynamisk indkøbssystem

5.1.16. Yderligere oplysninger, mægling og gennemgang

Organisation med ansvar for klager: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Oplysninger om klagefrister: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s

uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zakazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zakazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officielt navn: Statutární město Plzeň

Registreringsnummer: 00075370

Afdeling: Odbor investic MMP

Postadresse: náměstí Republiky 1

By: Plzeň

Postnummer: 30100

Landsdel (NUTS): Plzeňský kraj (CZ032)

Land: Tjekkiet

E-mail: voldrichovap@plzen.eu

Telefon: +420 378035204

Internetadresse: www.plzen.eu

Køberprofil: <https://tenderarena.cz/dodavatel/seznam-profilu-zadavatelu/detail/Z0001901>

Denne organisations roller:

Køber

8.1. ORG-0002

Officielt navn: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registreringsnummer: 65349423

Postadresse: třída Kpt. Jaroše 1926/7

By: Brno

Postnummer: 60200

Landsdel (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Land: Tjekkiet

E-mail: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Denne organisations roller:

Organisation med ansvar for klager

Organisation, der leverer yderligere oplysninger om klageprocedurerne

10. Ændring

Udgave af den foregående bekendtgørelse, der skal ændres

:

440571-2026

Hovedårsagen til ændringen

:

Ajournførte oplysninger

Beskrivelse

:

Zadavatel aktualizoval projektovou dokumentaci, smlouvu o dílo a soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr, a to na základě dotazů dodavatelů, na které zadavatel nestihl odpovědět v zákonné lhůtě.

10.1. Ændring

Afsnitsidentifikator: LOT-0001

Beskrivelse af ændringer: Zadavatel aktualizoval projektovou dokumentaci, smlouvu o dílo a soupis stavebních prací, dodávek a služeb včetně výkazu výměr a prodlužuje tak lhůtu pro podání nabídek (z původní 29.07.2026 do 10:00 hod.) do 06.08.2026 do 10:00 hodin.

Oplysninger om bekendtgørelsen

Bekendtgørelsens ID: 72fb9836-b2d2-4251-8664-dd13a571dc54 - 01

Formulartype: Konkurrencevilkår

Bekendtgørelsestype: Udbuds- eller koncessionsbekendtgørelse – standardordningen

Bekendtgørelsesundertype: 16

Afsendelsesdato for bekendtgørelsen: 17/07/2026 09:19:42 (UTC+02:00) østeuropæisk tid, centraleuropæisk sommertid

Bekendtgørelsens officielle sprog: tjekkisk

Bekendtgørelsesnummer: 499571-2026

EUT-S-nummer: 137/2026

Offentliggørelsesdato: 20/07/2026